

Protokół o stanie przesyłki nr – Tatbestandsaufnahme Nr.

CIT 20

Nadawca (nazwa, adres) Absender (Name, Adresse)		Identyfikacja przesyłki Sendungs-Identifikation		Kraj • Land Stacja • Bahnhof		Z von do nach	
		Przedsiębiorstwo Unternehmen		Nr nadania Versand Nr.			
		Data przyjęcia towaru Datum der Übernahme des Gutes					
Odbiorca (nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Adresse, Land)		przybyła do angekommen in		dnia (miesiąc-dzień-godzina) am (Monat-Tag-Stunde)		pociągami mit Zug	
		Zamknięcia (strona, pochodzenie, rodzaj, numer, stan) Verschlüsse (Seite, Herkunft, Art, Nummer, Zustand)					
Rodzaj opakowania Art der Verpackung							
Oznaczenie towaru Bezeichnung des Gutes							
Masa kg - Masse kg		Wagon Wagen Nr.				Arkusze uzupełniające do tego protokołu o stanie przesyłki (uzupełnione o identyfikację przesyłki i podpisy wystawiającego/ upoważnionego/świadka)	
Dnia (miesiąc-dzień-godzina) Am (Monat-Tag-Stunde)		stwierdzono wurde festgestellt		☐ przed vor		☐ przy bei	
				☐ po nach		Ergänzungsblätter zu dieser Tatbestandsaufnahme (ergänzt mit der Sendungsidentifikation und den Unterschriften des Ausstellers/Berechtigten/Zeugen)	
☐ załadunek Verladung		☐ odejście Abgang		☐ tranzyt Transit		☐ przeładunek Umladung	
				☐ przybycie Ankunft		☐ rozładunek Entladung	
				☐ dostawa Ablieferung		☐ tak ja	
						☐ nie nein	
						Ilość Anzahl	
Stwierdzenie stanu faktycznego – Aufnahme des Tatbestands						Zdjęcia dołączone Fotos beigelegt	
A) Opis szkody (rodzaj i rozmiar) – Beschreibung des Schadens (Art und Ausmass) B) Masa uszkodzonych/nieuszkodzonych sztuk – Masse der beschädigten/nicht beschädigten Stücke C) Rodzaj i stan opakowania (zewnątrznego i wewnętrznego) – Art und Zustand der Verpackung (äussere und innere) D) Stan załadowania – Verladeweise E) Przyczyny i czas powstania szkody, w przypadku gdy jest to możliwe do określenia – Ursachen und Zeitpunkt des Schadens, falls klar bestimmbar F) Uzupełniające dane przewoźnika przy przybyciu – Zusätzlicher Bericht des Beförderers bei Ankunft						☐ tak ja	
						☐ nie nein	
						Ilość Anzahl	

	Sporządzenie protokołu (nazwa, adres przedsiębiorstwa) Erstellung der Tatbestandsaufnahme (Name, Anschrift des Unternehmens)	Miejsce, data, nazwa i podpis wystawiającego Ort, Datum, Name und Unterschrift des Ausstellers	Świadkowie (nazwa, adres, podpis) Zeugen (Name, Anschrift, Unterschrift)	Podpis osoby upoważnionej Unterschrift des Berechtigten
w drodze Unterwegs				
przy przybyciu Bei Ankunft				